

Message Text

SECRET

PAGE 01 TOKYO 14990 160606Z

15

ACTION SS-25

INFO OCT-01 ISO-00 SSO-00 NSCE-00 /026 W

----- 130825

O 160555Z NOV 74

FM AMEMBASSY TOKYO

TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 6066

S E C R E T TOKYO 14990

EXDIS

FOR ASSISTANT SECRETARY HABIB FROM AMBASSADOR

E.O. 11652: GDS

TAGS: OVIP (FORD, GERALD R.)

SUBJECT: INTERPRETERS DURING PRESIDENTIAL VISIT

REF: STATE 251449

SHOESMITH CONVEYED OUR PREFERENCE TO STICK WITH STANDARD
ARRANGEMENTS ON INTERPRETERS, TOGETHER WITH YOUR SUGGESTION
THAT NORMAL ORDER OF INTERPRETING MIGHT BE REVERSED, TO
AMBASSADOR YASUKAWA NOVEMBER 16. AFTER WHAT APPEARS TO HAVE BEEN
CONSIDERABLE DISCUSSION WITHIN FOREIGN OFFICE, YASUKAWA HAS
FINALLY REPLIED (THROUGH AMERICAN AFFAIRS DIRGEN YAMAZAKI) THAT
GOJ HAS DECIDED IT PREFERS TO CONTINUE CUSTOMARY ARRANGEMENTS,
BOTH AT SUMMIT MEETING AND SECRETARY'S MEETING WITH FOREIGN
MINISTER -- I.E. WICKEL WILL INTERPRET FROM ENGLISH INTO
JAPANESE AND JAPANESE WILL INTERPRET FROM JAPANESE INTO
ENGLISH.
HODGSON

SECRET

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: Z
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: n/a
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 16 NOV 1974
Decaption Date: 28 MAY 2004
Decaption Note: 25 YEAR REVIEW
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: cunninfx
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1974TOKYO14990
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D740331-0671
From: TOKYO
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1974/newtext/t19741136/aaaabemj.tel
Line Count: 46
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION SS
Original Classification: SECRET
Original Handling Restrictions: EXDIS
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 1
Previous Channel Indicators:
Previous Classification: SECRET
Previous Handling Restrictions: EXDIS
Reference: STATE 251449
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: cunninfx
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 01 AUG 2002
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <01 AUG 2002 by cunninfx>; APPROVED <20 MAR 2003 by cunninfx>
Review Markings:

Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
30 JUN 2005

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: INTERPRETERS DURING PRESIDENTIAL VISIT
TAGS: OVIP, (FORD, GERALD R)
To: STATE
Type: TE
Markings: Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 30 JUN 2005